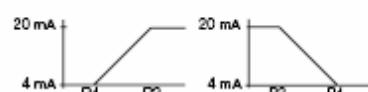
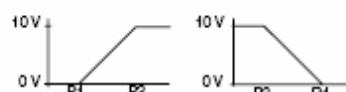
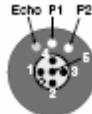


Apéndice F Honeywell Instructions



Analogue output adjustment 0 V...10 V/4 mA...20 mA

P1 and P2 define the analogue output slope. P1 determines the 0 V/4 mA position and P2 the 10 V/20 mA position.
Positive slope: P1 < P2
Negative slope: P2 < P1

Normal function

The Echo LED is ON when the echo is received (this is the alignment LED confirming that the target is properly aligned). The LED P1 is ON, when the target is between the sensor face and P1. The LED P2 is ON when Target is farther than P2.

Teach In of P1 position (0V/4 mA output)
Connect the Teach In line (pink/5) with GND for 8 seconds until the LEDs P1 and Echo LED are blinking simultaneously (blinking rate will be 2 Hz). Then release the contact, the sensor is now in Teach In mode for P1 (0 V/4 mA):

- LED P1 change the blinking to 1 Hz and the Echo LED returns to normal function to show if the target is properly aligned.
- There is a time window of 1 minute to teach P1 position.
- Place target at the right distance P1.
- Contact and release Teach In line (pink/5) with the GND, and P1 is now programmed. The sensor returns into normal function with the new value for P1.

Teach In of P2 position (10V/20 mA output)
Connect the Teach In line (pink/5) with GND for 13 seconds until LEDs P2 and Echo LED start blinking simultaneously (blinking rate will be 2 Hz). It is important to note that before reaching the P2 teach in mode, P1 LED will be blinking for few seconds before reaching P2. After 8 seconds the LEDs P1 and Echo will be blinking, however after an additional 5 seconds P2 LED and Echo LED will be blinking with a 2

Analoge Kennlinie 0 V...10 V/4 mA...20 mA

Mit P1 und P2 wird der Arbeitsbereich der analogen Kennlinie festgelegt: P1 bestimmt die Position an der die Kennlinie den Wert 0 V/4mA annimmt, P2 bestimmt die Position 10 V/20 mA.
Positive Kennlinie: P1 < P2
Negative Kennlinie: P2 < P1

Normale Funktion

Echo LED an, wenn Echo empfangen wird (Ausrichthilfe). LED P1 ist an, wenn Objekt sich vor P1 befindet, LED P2 ist an, wenn sich Objekt hinter P2 befindet.

Teach In Modus P1 (Position 0V/4 mA)
Verbinden Teach In Ausgang mit GND ca. 8 sec. bis LEDs P1 und Echo anfangen mit ~2 Hz zu blinken.
Verbindung lösen: jetzt ist Sensor im Teach In Modus für P1:

- LED P1 blinkt mit ~ 1 Hz; Echo LED normale Funktion (Ausrichthilfe).
- Innerhalb von 1 min. muss P1 eingeleert werden!
- Objekt an neue Position P1 bringen Teach In Ausgang kurz mit GND verbinden und lösen: P1 ist eingeleert.

Sensor arbeitet jetzt in normaler Funktion mit neuem eingestellten Wert für P1.

Teach In Modus P2 (Position 10 V/20 mA)
Verbinden Teach In Ausgang mit GND ca. 13 sec. bis LED P2 und Echo LED anfangen mit ~2 Hz zu blinken.

Nach 8 sec. fangen LED P1 und Echo LED an zu blinken, nach weiteren 5 sec. blinkt dann LED P2 und Echo LED mit ~2 Hz. Verbindung lösen: jetzt ist Sensor im Teach In Modus für P2:

- LED P2 blinkt mit ~1 Hz; Echo LED normale Funktion (Ausrichthilfe).

Sortie analogique 0 V...10 V/4 mA...20 mA

P1 et P2 définissent les deux limites de la sortie analogique du capteur. P1 correspond à la limite 0 V/4 mA, et le point correspond à la limite 10 V/20 mA.
Pour obtenir une pente positive, il faut donc que P1 < P2
Pour obtenir une pente négative il faut donc que P1 > P2

Fonction en situation normale

Le LED correspondant à l' Echo reste allumé si un écho est reçu par le capteur. Cela permet de vérifier que le capteur est correctement aligné avec la cible. Le LED P1 est allumé si la cible est placée avant la position P1. Le LED P2 est allumé si la cible est placée après la position P2.

Apprentissage de la position P1 (sortie 0 V/4 mA)

Connecter la sortie Teach In (apprentissage, câble rose/5) avec GND (masse) pendant 8 secondes jusqu'à ce que les LEDs P1 et Echo clignotent à une cadence de 2 Hz. A ce moment, déconnecter la sortie GND (masse) pour permettre au capteur de rentrer en mode programmation pour la limite P1:

- Le LED P1 change de clignotement et passe à une cadence de 1 Hz; le LED Echo retrouve sa fonction normale normale d'alignement.
- A ce moment, une séquence d'un minute commence pour effectuer la programmation de la position P1.
- Placer la cible à la position souhaitée.
- Connecter puis déconnecter la sortie Teach In (apprentissage, câble rose/5) avec GND (masse).

La position P1 est maintenant mémorisée. Le capteur travaille en fonction normale avec la nouvelle valeur pour P1.

Apprentissage de la position P2 (Sortie 10 V/20 mA)

Connecter la sortie apprentissage (Teach In, rose/5) à la masse (GND) pendant environ 10 secondes et cela fera la même chose que l'étape P1.